

Wir suchen Sie als:

## **Technischer Redakteur / Projektkoordinator (m/w/d)**

Eintritt: Zum nächstmöglichen Termin  
Region: Bremen  
Branche: Sondermaschinenbau / Automatisierungstechnik  
Kennziffer: 4268

### **Ihre Aufgaben**

- Verantwortung für die redaktionellen Anteile der Kunden-Dokumentation wie z. B. die Erstellung von Bedienungs-, Wartungs- und Kalibrieranleitungen sowie sicherheitsrelevanter Dokumente
- Eigenständige Klärung der Ausführungsform und -inhalte auf Basis vorliegender Kundenvorschriften im direkten Dialog mit Kunden und internen Fachabteilungen
- Orientierung an Pflichtenheftvorgaben, Konstruktions schemata und internen Dokumenten unter Einhaltung der Maschinenrichtlinie
- Eigenständige Koordination der zuarbeitenden internen und externen Stellen (z. B. andere Unternehmensstandorte) inklusive der Qualitätsüberprüfung
- Gewährleistung der Kompatibilität zwischen Unternehmens- und Lieferantendokumentation, nach Bedarf unter direkter Abstimmung mit den Lieferanten
- Sicherstellung der Qualitätsstandards
- Koordination von sprachlichen Übersetzungsumfängen

### **Ihr Profil**

- Abgeschlossenes Studium im Bereich Elektrotechnik oder Maschinenbau oder mehrjährige Berufserfahrung als Technischer Redakteur im Maschinenbau oder Automatisierungstechnik
- Idealerweise Erfahrung in der Bedienung und Inbetriebnahme von Maschinen im Automobil-Anlagenbau, auch in Bezug auf E-Mobilität
- Kenntnisse der gesetzlichen Maschinenrichtlinien
- Erfahrung hinsichtlich redaktioneller Arbeit und in der effizienten Formulierung von Anleitungen für Bedien- und Wartungspersonal
- Versierter Umgang mit den gängigen MS Office-Anwendungen, insbesondere MS-Word, ggf. Redaktionstools
- Kommunikationsstärke und Zielstrebigkeit in direkten Kundengesprächen
- Verhandlungssichere Deutsch- und sehr gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift
- Ausgeprägte Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu gelegentlichen nationalen und internationalen Dienstreisen

### **Ihre Vorteile**

ASKON bietet Ihnen einen unbefristeten Arbeitsvertrag, übertarifliche Vergütung, Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie gezielte Weiterbildung.

### **Ihr Ansprechpartner**

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Stefan Roß zur Verfügung. Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe der Kennziffer 4268 per E-Mail an [s.ross@askon-konstruktion.de](mailto:s.ross@askon-konstruktion.de).

ASKON Konstruktion & Personalmanagement GmbH

Stefan Roß  
+49 2241 301000-0